

01.07 –
31.08
2021

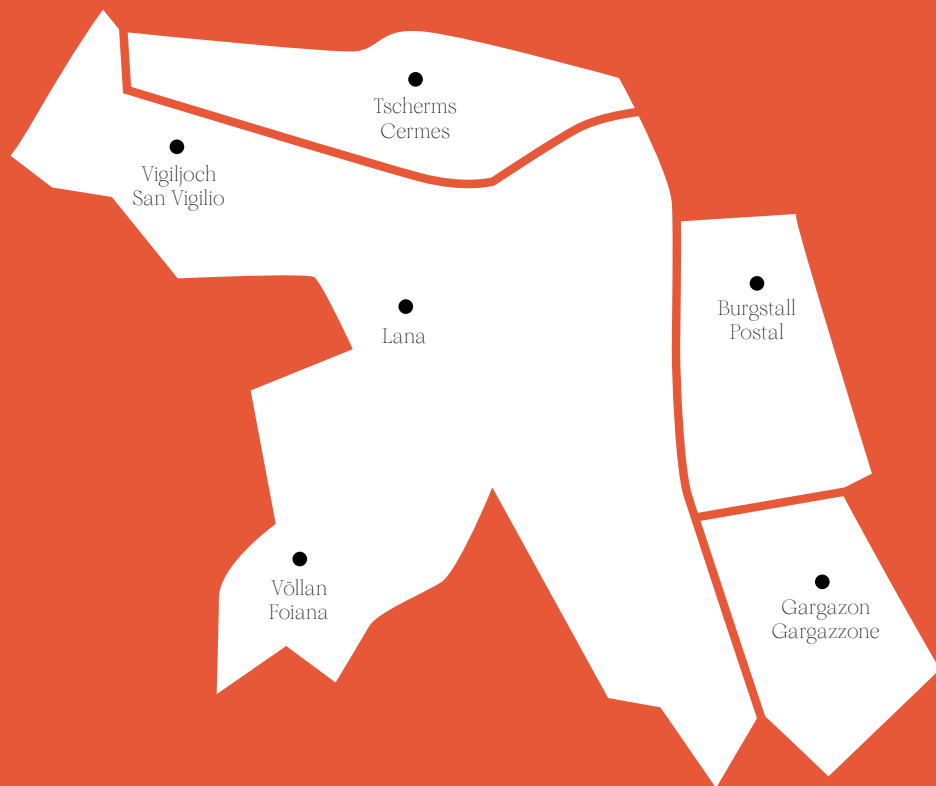


Lana verbindet. Kinder & Sommer.
Lana unisce. Estate e bambini.

Adventures for kids



Lana Region.



Lana verbindet Lachen, Zeit & Abenteuer!
Einmal nicht denken und addieren, sondern
Lamas streicheln und Hühner füttern, Stau-
dämme bauen und mit einem Schlauchboot
fahren: Der Sommer in Lana gehört der Her-
zenslust der Kinder.

Lana unisce sorrisi, tempo libero & avventu-
ra! Lasciamo perdere le addizioni per un po'
e andiamo ad accarezzare i lama e cibare le
galline, a costruire dighe nei ruscelli e fare
una discesa in gommone: l'estate di Lana è
fatta per la gioia dei bambini.

4-7

Abenteuer & Spaß
Avventura e divertimento

8-11

Programmübersicht
Descrizione del programma

Index

13-20

Veranstaltungsdetails
Dettagli dell'evento

26

Gut zu wissen
Buono a sapersi

27

Impressum
Credits

Abenteuer & Spaß

Ob kleiner Entdeckergeist, abenteuerlustiger Knirps, oder Mini-Küchenmeister, auch für unsere jungen Besucher von 6 bis 14 Jahren bietet die Region Lana im Sommer ein vielseitiges Freizeitangebot.

Während der zwei schönsten Sommermonate Juli und August gibt es für euch in Lana und Umgebung Abenteuer & Action, spannend & kurzweilig, mit & ohne Eltern. Jede Woche, von Montag bis Freitag könnt ihr aus einer bunten Palette von Veranstaltungen wählen:

Wie wäre es mit einer rasanten Rafting-tour? Oder ist ein Lamatrekking für dich das richtige? Wer von euch hat schon mal einen Fisch gefischt, oder ein Huhn gestreichelt? Vielleicht liebst du Tiere oder bist Fan von Kasperltheatern ...



In dieser Broschüre findet ihr noch viel mehr Freizeitangebote genau beschrieben, damit ihr wisst, was euch erwartet. Sicher ist für jeden von euch das passende dabei!



Schön,
dass auch
du mit
dabei bist!



Kindersommer

Avventura e divertimento

Per piccoli esploratori, giovani avventurieri o mini-chef di cucina..., anche agli ospiti più giovani, dai 6 ai 14 anni, la nostra regione turistica offre un'ampia scelta di attività estive per il tempo libero.



Durante i due mesi estivi più belli, in luglio e agosto, a Lana e dintorni non mancano le occasioni per vivere avventure e intrattenimento, divertenti ed emozionanti, accompagnati dai grandi oppure no. Ogni settimana, dal lunedì al venerdì abbiamo organizzato le più diverse manifestazioni, alle quali potete scegliere di partecipare:

Che ne dite di un rafting-tour sul fiume? O vi piacerebbe di più un'escursione in compagnia di simpatici lama? Chi di voi ha mai pescato un pesce o accarezzato una gallina? Forse siete amanti degli animali e della natura?

Questo opuscolo raccoglie e descrive dettagliatamente tutte le manifestazioni per il vostro tempo libero. Sicuramente troverete, quello che fa per voi!



Che bello
averti
a bordo!



Estate per bambini

JULI

Do 01.07.	•	9.30-12.00	Das Leben im Hühnerstall	
Fr 02.07.	•	10.00-12.30	Familienrafting	
Mo 05.07.		13.00-14.30	Wild river tubing (Gaudi auf Gummireifen)	
Di 06.07.	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	
Fr 09.07.	•	10.00-12.30	Familienrafting	
Mo 12.07.		13.00-14.30	Wild river tubing (Gaudi auf Gummireifen)	
Di 13.07.	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	
Mi 14.07.		09.00-11.00	Fischers Fritze fischt frische Fische	
	•	18.00-19.00	Kasperltheater mit Andreas Ulbrich	
Do 15.07.	•	9.30-12.00	Das Leben im Hühnerstall	
Fr 16.07.	•	10.00-12.30	Familienrafting	
Mo 19.07.		13.00-14.30	Wild river tubing (Gaudi auf Gummireifen)	
Di 20.07.	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	
Do 22.07.	•	19.00-20.00	Freilichtspiel „Robin Hood“	
Fr 23.07.	•	10.00-12.30	Familienrafting	
Sa 24.07.	•	19.00-20.00	Freilichtspiel „Robin Hood“	
So 25.07.	•	19.00-20.00	Freilichtspiel „Robin Hood“	
Mo 26.07.		13.00-14.30	Wild river tubing (Gaudi auf Gummireifen)	
Di 27.07.	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	
Mi 28.07.		09.00-11.00	Fischers Fritze fischt frische Fische	
	•	19.00-20.00	Freilichtspiel „Robin Hood“	
Fr 30.07.	•	10.00-12.30	Familienrafting	
	•	19.00-20.00	Freilichtspiel „Robin Hood“	

AUGUST

So 01.08.	•	19.00-20.00	Freilichtspiel „Robin Hood“	
Mo 02.08.		13.00-14.30	Wild river tubing (Gaudi auf Gummireifen)	
Di 03.08.	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	
Do 05.08.	•	19.00-20.00	Freilichtspiel „Robin Hood“	
Fr 06.08.	•	10.00-12.30	Familienrafting	
	•	19.00-20.00	Freilichtspiel „Robin Hood“	
Sa 07.08.	•	10.30-11.30	Freilichtspiel „Robin Hood“	
Mo 09.08.		13.00-14.30	Wild river tubing (Gaudi auf Gummireifen)	
Di 10.08.	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	
Mi 11.08.		09.00-11.00	Fischers Fritze fischt frische Fische	
Do 12.08.	•	9.30-12.00	Das Leben im Hühnerstall	
Fr 13.08.	•	10.00-12.30	Familienrafting	
Mo 16.08.		13.00-14.30	Wild river tubing (Gaudi auf Gummireifen)	
Di 17.08.	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	
Mi 18.08.		09.00-11.30	Mit dem Förster das Leben im Wald entdecken	
Fr 20.08.	•	10.00-12.30	Familienrafting	
Mo 23.08.		13.00-14.30	Wild river tubing (Gaudi auf Gummireifen)	
Di 24.08.	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	
Mi 25.08.		09.00-11.00	Fischers Fritze fischt frische Fische	
	•	18.00-19.00	Kasperltheater mit Andreas Ulbrich	
Do 26.08.	•	9.30-12.00	Das Leben im Hühnerstall	
Fr 27.08.	•	10.00-12.30	Familienrafting	
Mo 30.08.		13.00-14.30	Wild river tubing (Gaudi auf Gummireifen)	
Di 31.08.	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	

LUGLIO

Gi 01 07	•	9.30-12.00	La vita nel pollaio	
Ve 02 07	•	10.00-12.30	Rafting	
Lu 05 07		13.00-14.30	Wild river tubing (discesa su ciambelloni pneumatici)	
Ma 06 07	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	
Ve 09 07	•	10.00-12.30	Rafting	
Lu 12 07		13.00-14.30	Wild river tubing (discesa su ciambelloni pneumatici)	
Ma 13 07	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	
Me 14 07		09.00-11.00	Chi dorme non piglia pesci	
Gi 15 07	•	9.30-12.00	La vita nel pollaio	
Ve 16 07	•	10.00-12.30	Rafting	
Lu 19 07		13.00-14.30	Wild river tubing (discesa su ciambelloni pneumatici)	
Ma 20 07	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	
Ve 23 07	•	10.00-12.30	Rafting	
Lu 26 07		13.00-14.30	Wild river tubing (discesa su ciambelloni pneumatici)	
Ma 27 07	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	
Me 28 07		09.00-11.00	Chi dorme non piglia pesci	
Ve 30 07	•	10.00-12.30	Rafting	

AGOSTO

Lu 02 08		13.00-14.30	Wild river tubing (discesa su ciambelloni pneumatici)	
Ma 03 08	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	
Ve 06 08	•	10.00-12.30	Rafting	
Lu 09 08		13.00-14.30	Wild river tubing (discesa su ciambelloni pneumatici)	
Ma 10 08	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	
Me 11 08		09.00-11.00	Chi dorme non piglia pesci	
Gi 12 08	•	9.30-12.00	La vita nel pollaio	
Ve 13 08	•	10.00-12.30	Rafting	
Lu 16 08		13.00-14.30	Wild river tubing (discesa su ciambelloni pneumatici)	
Ma 17 08	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	
Me 18 08		09.00-11.30	La vita nel bosco svelata da un forestale	
Ve 20 08	•	10.00-12.30	Rafting	
Lu 23 08		13.00-14.30	Wild river tubing (discesa su ciambelloni pneumatici)	
Ma 24 08	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	
Me 25 08		09.00-11.00	Chi dorme non piglia pesci	
Gi 26 08	•	9.30-12.00	La vita nel pollaio	
Ve 27 08	•	10.00-12.30	Rafting	
Lu 30 08		13.00-14.30	Wild river tubing (discesa su ciambelloni pneumatici)	
Ma 31 08	•	10.00-14.30	Lama-Trekking	

- Evento familiare





DAS LEBEN IM HÜHNERSTALL

Wie sieht es in einem Hühnerstall aus? Wo kommen eigentlich unsere Eier her? Wie kann aus einem Ei ein Küken schlüpfen und wie wird es zum Huhn? Wie kann ich die Frische der Eier kontrollieren? Warum haben die Eier unterschiedliche Farben? Die Bäuerin vom Tannerhof gibt euch Antworten auf diese und viele andere Fragen und zeigt euch ihren mobilen Hühnerstall.

 01.07., 15.07., 12.08. und 26.08.2021

 9.30-12.00 Uhr

 Tannerhof, Lana

Alter: für die ganze Familie

Teilnehmerbegrenzung: 12 Personen


Kosten: Erwachsene 3,50 Euro, Kinder 2,50 Euro – ermäßigt mit GuestCard: Erwachsene 3,00 Euro, Kinder 2,00 Euro


Bezahlung: Tourismusbüro Lana

Anmeldung: bis spätestens 17.30 Uhr am Vortag

LA VITA NEL POLLAIO

Com'è la vita in un pollaio? Da dove vengono le uova? Com'è possibile, che da un uovo nasca un pulcino? Come posso controllare la freschezza delle uova? Perché le uova a volte hanno colori diversi? La contadina del maso Tannerhof risponde a tutte le vostre domande e vi mostra il suo pollaio mobile.

 01.07., 15.07., 12.08. e 26.08.2021

 ore 9.30-12.00

 Maso Tannerhof, Lana

Età: per tutta la famiglia

Numero partecipanti limitato: 12 persone

Costo: adulti 3,50 Euro, bambini 2,50 Euro – con guestcard: adulti 3,00 Euro, bambini 2,00 Euro

Pagamento: presso l'ufficio turistico di Lana

Iscrizione: entro le ore 17.30 del giorno precedente




FAMILIENRAFTING

Ein Abenteuer der besonderen Art für die ganze Familie.

Mit dem Schlauchboot auf der Etsch geht's von Kastelbell nach Naturns. In professioneller Begleitung des Veranstalters Acquaterre erlebt ihr einen unvergesslichen Tag. Unterwegs werdet ihr fotografiert, damit euch dieser Tag auch lange in Erinnerung bleibt. Die Foto-CD könnt ihr nach der Tour erwerben.

 jeden Freitag vom 02.07. bis 27.08.2021

 10.00-12.30 Uhr

 Acquaterre Outdoor Activities,
Kastelbell-Tschars, Vinschgau

Alter: ab 6 Jahren - auch für die ganze Familie geeignet

Mitzunehmen: Rucksack, Badebekleidung, Handtuch, Wechselwäsche

Kosten: Kinder 25,00 Euro; Erwachsene 35,00 Euro


Bezahlung: direkt beim Veranstalter
Teilnahmebestätigung ausfüllen

Anmeldung: bis spätestens 17.30 Uhr am Vortag


RAFTING

Un'avventura speciale per tutta la famiglia!

A bordo di speciali gommoni le esperte guide dell'organizzatore Acquaterre vi propongono un'entusiasmante discesa sul fiume Adige, da Castelbello a Naturno per passare un'indimenticabile giornata. Foto-CD ricordo acquistabile dopo il tour.

 ogni venerdì dal 02 07 al 27 08 2021

 ore 10.00-12.30

 Acquaterre Outdoor Activities,
Castelbello-Ciardes, Val Venosta

Età: dai 6 anni in su – anche per tutta la famiglia

Da non scordare: zainetto, costume da bagno, asciugamano, biancheria di ricambio

Costo: bambini 25,00 Euro; adulti 35,00 Euro




Pagamento: direttamente all'organizzatore
Compilare il modulo d'iscrizione

Iscrizione: entro le ore 17.30 del giorno precedente



WILD RIVER TUBING (GAUDI AUF GUMMIREIFEN)

Lasst euch mit einem „Tube“ (spezieller Gummireifen) auf einem Nebenfluss der Passer mit Spaß übers Wasser treiben und genießt die atemberaubende Natur.

-  jeden Montag vom 05.07. bis 30.08.2021
-  13.00-14.30 Uhr
-  Quellenhof, Passeiertal

Alter: 6-14 Jahre

Mitzunehmen: Rucksack, Badebekleidung, Handtuch

Kosten: 30,00 Euro




Bezahlung: direkt beim Veranstalter

Teilnahmebestätigung ausfüllen

Anmeldung: bis spätestens 10.00 Uhr

WILD RIVER TUBING (DISCESA SU CIAMBELLONI PNEUMATICI)

Provate l'emozione di una divertente discesa su un "tube" (speciale ciambella pneumatica) lungo un piccolo fiume secondario del Passirio e godetevi la straordinaria natura.

-  ogni lunedì dal 05 07 al 30 08 2021
-  ore 13.00-14.30
-  Quellenhof, Passiria

Età: 6-14 anni

Da non scordare: zainetto, costume da bagno, asciugamano

Costo: 30,00 Euro

Pagamento: direttamente all'organizzatore

Compilare il modulo d'iscrizione

Iscrizione: entro le ore 10.00



LAMA-TREKKING

Ein Erlebnis der besonderen Art für die ganze Familie! Die Tour beginnt mit einer kurzen Einführung über Lamas und dem Kennenlernen der absolut kinderfreundlichen und neugierigen Tiere. Wir reiten die Lamas nicht, sondern beladen sie mit Proviant und Ausrüstung und dann geht's los! Mit den wuscheligen Tieren wandern wir ca. 1,5 Stunden, vorbei an Wiesen und märchenhaften Waldlichtungen bis zu einer geheimnisvollen Höhle.

 jeden Dienstag vom 06.07. bis 31.08.2021

 10.00-14.30 Uhr

 St. Nikolaus Kirche Tabland-Naturns

Alter: für die ganze Familie

Teilnehmerbegrenzung: 15 Personen

Mitzunehmen: feste Schuhe, Rucksack, Pullover, Regenjacke, Mütze

Proviant: einen kleinen Imbiss mit Getränk bitte selbst mitbringen


Kosten: Kinder 16,00 Euro; Erwachsene 18,00 Euro

Bezahlung: direkt beim Veranstalter

Anmeldung: bis spätestens 17.30 Uhr am Vortag

LAMA-TREKKING

Un'avventura per tutta la famiglia! Il tour inizia con una breve introduzione sui lama, i simpatici animali, amanti dei bambini. I lama ci accompagnano durante la nostra scampagnata e porteranno l'attrezzatura e il cibo a destinazione. In compagnia di questi amabili animali camminiamo per circa 1 ora e mezzo attraverso freschi boschi e soleggiati campi fino a giungere a una misteriosa caverna.

 ogni martedì dal 06 07 al 31 08 2021

 ore 10.00-14.30

 Chiesa San Nicolò Tablà-Naturno

Età: per tutta la famiglia

Numero di partecipanti limitato: 15 persone

Da non scordare: scarpe da montagna, zainetto, pullover, giacchetta impermeabile, cappellino

Merenda: si prega di portare un piccolo spuntino con bevanda

Costo: bambini 16,00 Euro; adulti 18,00 Euro

Pagamento: direttamente all'organizzatore

Iscrizione: entro le ore 17.30 del giorno precedente



KASPERLTHEATER MIT ANDREAS ULBRICH

Kasperl und das Krokodil 14.07.2021

Bei diesem lustigen Handpuppentheater mit dem Kasperl wird es wieder spannend. Ihr lernt die wichtigsten Regeln im Straßenverkehr und vor allem, wie ihr eine Straße richtig überquert.

Kasperl im Gespensterschloss 25.08.2021

Kurz vor Halloween trifft Kasperl in einem Geisterschloss auf Gespenster und Teufel, einen König, eine Prinzessin und einen Zauberer. Ihr braucht aber keine Angst zu haben, denn es wird mehr gelacht als gegruselt.



am 14.07. und 25.08.2021



18.00-19.00 Uhr



Klosterbühel Völlan. Bei Regen findet die Veranstaltung im Vereinshaus Völlan statt.

Mitzubringen: Sitzunterlage für den Waldboden

Alter: 3-99 Jahre

Kosten: kein Eintritt

Anmeldung: nicht erforderlich



FISCHERS FRITZE FISCHT FRISCHE FISCH E

Ihr habt die Möglichkeit, die Forellenaufzuchtanlage zu besichtigen. Hier wird euch erklärt, wie die künstliche Vermehrung erfolgt und wie aus einem Forellenei eine Speiseforelle entsteht. Im Hausteich vom Restaurant Krebsbach könnt ihr auch angeln. Euren gefangenen Fisch könnt ihr mit nach Hause nehmen oder euch vom Koch ein leckeres Fischgericht zubereiten lassen oder... wieder befreien.

 14.07., 28.07., 11.08. und 25.08.2021

 09.00-11.00 Uhr

 Restaurant Krebsbach, Ackpfeif

Alter: 6-14 Jahre

Teilnehmerbegrenzung: 15 Kinder


Kosten: Bezahlung der Forelle vor Ort


Mitzunehmen: geschlossene Schuhe, Rucksack, Regenjacke, Mütze


Anmeldung: bis spätestens 17.30 Uhr am Vortag

CHI DORME NON PIGLIA PESCI

Visitiamo insieme l'allevamento di trote e impariamo tante cose interessanti sui pesci di allevamento. Nel laghetto del ristorante Krebsbach puoi pescare la tua trota di allevamento, che a piacimento può essere cucinata direttamente dal cuoco del ristorante per un gustoso pranzetto oppure portata a casa come "bottino di pesca".

 14 07, 28 07, 11 08 e 25 08 2021

 ore 9.00-11.00

 Ristorante Krebsbach, Acquaviva (Lana di Sotto)

Età: 6-14 anni

Numero di partecipanti limitato: 15 bambini

Da non scordare: scarpe chiuse, zainetto, giacchetta impermeabile, cappellino

Costo: pagamento della trota (a peso)

Iscrizione: entro le ore 17.30 del giorno precedente



FREILICHTSPIEL „ROBIN HOOD“

Robin Hood ist ein lebendiges Phantom. Er versteckt sich in den Wäldern von Sherwood und bringt den Armen das Geld zurück, das ihnen der gierige Sheriff von Nottingham abnahm. Mit seinen drei Gefährten Little John, Bruder Tuck und Will Scarlet kann Robin diesen nimmersatten Gewalthaber und seinen Gehilfen Guy de Gisbourne immer wieder austricksen. Kein Wunder, dass das arme Volk Robin Hood liebt und schützt. Brenzlich wird es, als ihn auch Lady Marian, Tochter von König John, mehr als interessant findet. Die freche Neufassung für Kinder ab 4 Jahren wird mit Wortwitz, Mut und natürlich mit Pfeil und Bogen ausgefochten.



22.07., 24.07., 25.07., 28.07., 30.07., 01.08., 05.08.
und 06.08. 2021 um 19.00-20.00 Uhr



07.08.2021 um 10.30-11.30 Uhr



Kränzelhof, Tscherns

Alter: 4-99 Jahre

Teilnehmerbegrenzung: begrenzte Zuschauerzahl

Ticketpreis Freilichtspiel: Kinder und Erwachsene 10,00 Euro

Kombiticketpreis Freilichtspiel + Labyrinthgarten Kränzelhof: beim Vorzeigen der Eintrittskarte für das Theater, bekommen Sie eine Ermäßigung für den Gartenbesuch.

Reservierung: Tourismusbüro Lana von
MO-FR 9.00-18.00 Uhr, SA 9.00-12.30 + 15.00-17.30 Uhr,
T 0473 561770

Freilufttheater MO-SO ab 18.00 Uhr, T 320 2822459

Bezahlung: Abendkasse im Kränzelhof




Mailreservierung: info@freiluft.info

freiluft.info



MIT DEM FÖRSTER DAS LEBEN IM WALD ENTDECKEN

Zusammen mit einem Förster aus Lana entdeckt ihr das Waldleben am Vigiljoch. Zuerst geht es mit der Seilbahn in 8 Minuten in luftige Höhen auf 1500 Meter Meereshöhe. Hier beginnt die Entdeckungsreise durch den Wald, den ihr mit allen Sinnen erkundet: in den Wald lauschen, in den Wald schauen, den Wald erschnuppern und den Wald betasten. Der Förster erzählt euch von seiner abwechslungsreichen Arbeit in der Natur.

 18.08.2021
 9.00-11.30 Uhr
 Vigiljoch

Treffpunkt: Seilbahn Vigiljoch

Alter: 6-14 Jahre

Teilnehmerbegrenzung: 15 Kinder

Mitzunehmen: Bergschuhe, Rucksack, Pullover, Regenjacke, Mütze, Getränk

Inbegriffen: Seilbahnfahrt




Kosten: 6,00 Euro – ermäßigt mit GuestCard: 5,00 Euro

Bezahlung: Tourismusbüro Lana

Anmeldung: bis spätestens 17.30 Uhr am Vortag

LA VITA NEL BOSCO SVELATA DA UN FORESTALE

Scopriamo la vita nei boschi del Monte San Vigilio, guidati da un esperto forestale. In soli 8 minuti di funivia raggiungiamo la stazione a monte di San Vigilio a 1500 m di altezza. Qui inizia l'avventura esplorativa del bosco, durante la quale acutizzate i vostri sensi: udito, vista, olfatto e tatto. La guida forestale vi racconta del suo interessante lavoro nel bosco.

 18 08 2021
 ore 9.00-11.30
 Monte San Vigilio

Luogo d'incontro: Stazione a valle della funivia Monte San Vigilio

Età: 6-14 anni

Numero di partecipanti limitato: 15 bambini

Da non scordare: scarpe da montagna, zainetto, pullover, giacchetta impermeabile, cappellino, bevanda

Incluso: funivia

Costo: 6,00 Euro – con guestcard 5,00 Euro

Pagamento: presso l'ufficio turistico di Lana

Iscrizione: entro le ore 17.30 del giorno precedente



**FAMILIENFREUND-
LICHE WANDERWEGE**



**PANORAMAREICHE
BERGTOUREN**

**SPIELPLÄTZE BEI
ALLEN GASTHÄUSERN**



**SENTIERI PER
TUTTA LA FAMIGLIA**



ESCURSIONI PANORAMICHE

**PARCOGIOCHI PRESSO
OGNI RISTORANTE**

MIT DER SEILBAHN INS FAMILIEN-NATURERLEBNIS

ermäßigte Tickets für Eltern mit Kindern bis 14 Jahren

Kindersommer: Juni–September ab 14 Uhr – kostenloses Seilbahn + Sesselliftticket
für Kinder bis 14 Jahren in Begleitung von zahlenden Erwachsenen

CON LA FUNIVIA IN FAMIGLIA NELLA NATURA

biglietti a prezzi ridotti per genitori con bambini sotto i 14 anni

Offerta estiva: giugno–settembre dalle ore 14 – tutti bambini sotto i 14 anni
viaggiano gratuitamente in funivia e seggiovia se accompagnati dai genitori



Alm
Taser

1. Familienalm Südtirols

1^a malga delle famiglie dell'Alto Adige



Seilbahn Funivia Taser:

Ab 15 Uhr reduzierter
Fahrpreis für Berg-
und Talfahrt.

Dalle ore 15 prezzo
ridotto per salita
e discesa.



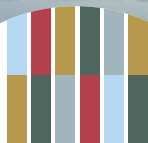
Highlight: Großer, erweiterter Spielplatz und Indoor-Spielraum · Indianerdorf mit Bogenschießstand · Bergzoo · Hochseilgarten (nur nach telefonischer Voranmeldung) · Panoramaterasse mit der neuen, gemütlichen „Taser-Lounge“ · Restaurant mit heimischen Köstlichkeiten

Ampio parco giochi ancora più grande e sala dei giochi indoor · villaggio indiano con poligono di tiro con l'arco · zoo alpino · percorso corde alte (solo su prenotazione telefonica) · terrazza panoramica con il nuovo, accogliente lounge del Taser · ristorante con squisiti piatti locali





Spaß und Erholung für
die ganze Familie in chlorfreiem Wasser!
Relax e divertimento per tutta la famiglia
in acque purissime, senza cloro!



naturbad
piscina naturale

gargazon – gargazzone

Saisonsöffnung von 22.05. bis 05.09.2021

22.05. – 13.06.: Mo-Fr 11⁰⁰-19⁰⁰ Uhr; Sa-So 10⁰⁰-19⁰⁰ Uhr

14.06. – 29.08.: Mo-So 10⁰⁰-19⁰⁰ Uhr | 30.08. – 05.09.: Mo-So 11⁰⁰-18⁰⁰ Uhr

Abendöffnung bis 19³⁰ Uhr:

16.06. – 14.08.2021: Mittwoch bis Samstag

Apertura stagionale dal 22.05. al 05.09.2021

22.05. – 13.06.: lu-ve ore 11⁰⁰-19⁰⁰; sa-do ore 10⁰⁰-19⁰⁰

14.06. – 29.08.: lu-do ore 10⁰⁰-19⁰⁰ | 30.08. – 05.09.: lu-do ore 11⁰⁰-18⁰⁰

Apertura serale fino alle ore 19³⁰

16.06. – 14.08.2021: mercoledì a sabato



Wohin führt dein Weg? Hai trovato la tua strada?

EGAL, WOHN DU WILLST. WIR SIND AN DEINER SEITE.
OVUNQUE TU VOGLIA ARRIVARE. SIAMO AL TUO FIANCO.

Ob Finanzplanung, Bauvorhaben
oder Versicherung: Reden wir drüber.
Du weißt ja, wo du uns findest.

Che si tratti di pianificazione finanziaria,
progetti di costruzione o assicurazione:
Parliamone. Sai dove trovarci.

RAIFFEISENLANA.IT



Raiffeisen
Lana

Gut zu wissen

Buono a sapersi

Anmeldung: telefonisch oder persönlich vor Ort

Treffpunkt: siehe gewählte Veranstaltung

Anmeldung: für die Morgenveranstaltungen bis 17.30 Uhr des Vortages, für die Nachmittagsveranstaltungen bis 10.00 Uhr desselben Tages

Bezahlung: siehe gewählte Veranstaltung – Kartenzahlung nicht möglich!

Teilnehmerbegrenzung: es sind kleine Gruppen vorgesehen

Programmänderungen: aufgrund der derzeitigen Situation können Veranstaltungen auch kurzfristig abgesagt werden

INFOS UND ANMELDUNG

Tourismusverein Lana und Umgebung

Andreas-Hofer-Straße 9/1

I-39011 Lana

T (+39) 0473 561 770

info@lanaregion.it

kindersommer.it

Prenotazione: telefonicamente o personalmente presso l'ufficio turistico

Luogo d'incontro: vedi singoli eventi

Iscrizione: per gli eventi mattutini entro le ore 17.30 del giorno prima, per i pomeridiani entro le ore 10.00 dello stesso giorno

Pagamento: vedi singoli eventi – non è possibile pagare con carta!

Numero di partecipanti limitato: sono previsti piccoli gruppi, vedi singoli eventi

Variazioni programma: a causa della situazione attuale singoli eventi possono essere disdetti a breve termine

INFO E PRENOTAZIONI

Associazione turistica di Lana e dintorni

Via Andreas-Hofer 9/1

I-39011 Lana

T (+39) 0473 561 770

info@lanaregion.it

estateperbambini.it

Impressum / Credits

Mai 2021/Maggio 2021

Herausgeber/Editore: Tourismusverein Lana und Umgebung

Grafische Gestaltung/Grafica: Philipp Aukenthaler / hypemylimbus.com

Projektleitung/Gestione del progetto: Tourismusverein Lana und Umgebung/ Associazione Turistica Lana e dintorni / Margareth Malleier

Texte und Übersetzungen/Testi e traduzioni: Tourismusverein Lana und Umgebung/Associazione Turistica Lana e dintorni / Elisabeth Klammer

Fotografie/Materiale fotografico: Charlein Gracia, Johann Rösch, Anton Danius, Acquaterra, Maria Gapp, Alex Filz, Andreas Ulbrich, Hunter Brumels, Freiluft, Annie Spratt, Melissa Askew, Shutterstock / Africa Studio. Bildinserate aus dem Besitz der Inserenten/Le immagini delle singole inserzioni sono fornite dall'archivio dell'inserzionista

Druck/Stampa: Lanarepro GmbH



MARKTGEMEINDE LANA
COMUNE DI LANA



**Tourismusverein Lana und Umgebung
Associazione turistica Lana e dintorni**

Via-Andreas-Hofer-Straße 9/1, Lana
Romstraße/Via Roma 50, Burgstall/Postal
Gampenstraße/Via Palade 22, Tscherm's/Cermes
T +39 0473 561 770
info@lanaregion.it

Info Points

Burgstall – Romstr. 50
Postal – Via Roma 50

Gargazon – Gemeindeplatz 4
Gargazzone – Piazza Municipio 4

Gargazon – Bahnhofstr. 37
Gargazzone – Via Stazione 37

Lana – Andreas-Hofer-Str. 9/1
Lana – Via Andreas Hofer 9/1

Tscherm's – Gampenstr. 22
Cermes – Via Palade 22

Völlan – Mayenburgstr. 44
Foiana – Via Mayenburg 44

